

HYUNDAI

HC 103



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ**

**ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ
ZASTRIHÁVAČ VLASOV A FÚZOV
MASZYNKA DO STRZYŻENIA
HAIR CLIPPER
HAJ- ÉS SZAKÁLLNYÍRÓ**

CE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

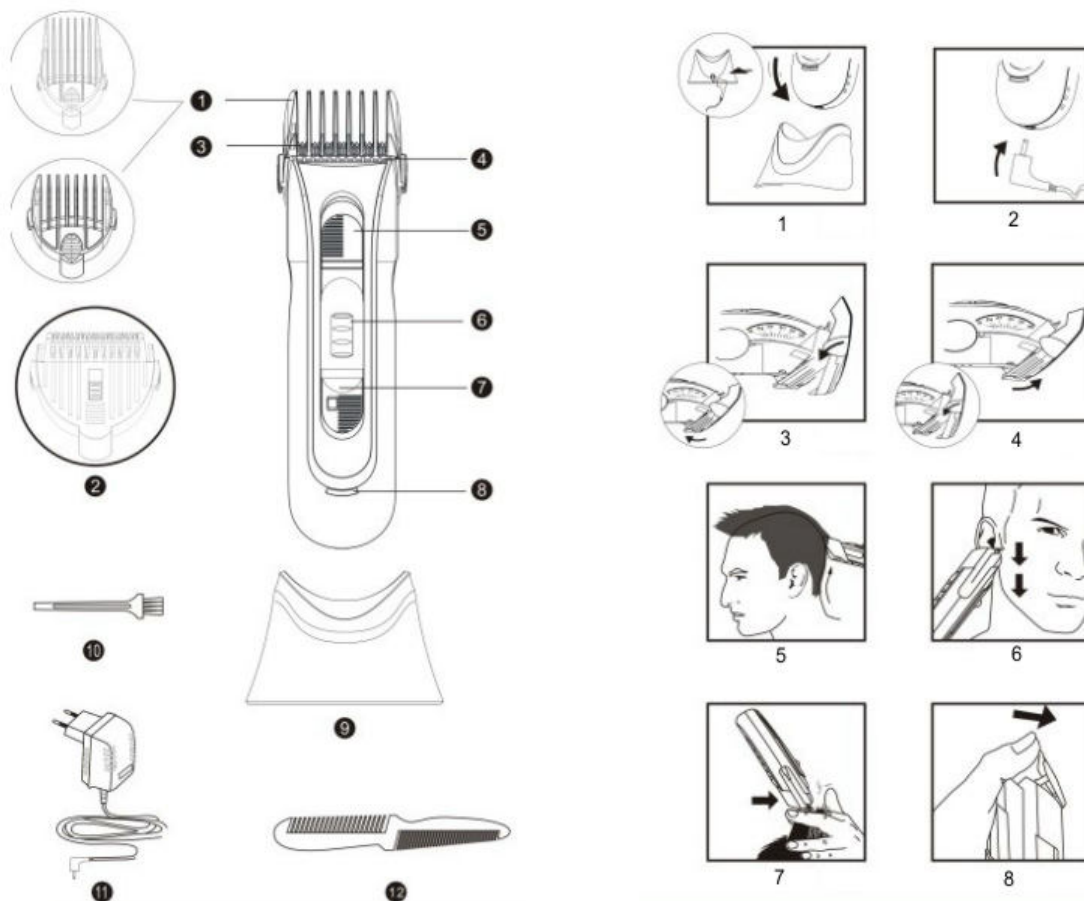
VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu adaptéru je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod od adaptéru je poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Síťový adaptér dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely. Současně pro tento spotřebič používejte pouze k němu dodaný síťový adaptér, pro dobíjení nepoužívejte jiný typ adaptéru (např. od jiného spotřebiče).
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo pro jiné komerční použití!
- Adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama!
- Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!
- Strojek nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemyjte pod tekoucí vodou!
- Udržujte spotřebič v suchu
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Nepoužívejte poškozené nástavce.
- Strojek ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- Při použití strojku bez nasazeného nástavce buďte opatrní, břity jsou ostré.
- Nepoužívejte strojek během koupání, sprchování nebo saunování a pro stříhání mokřích nebo umělých vlasů.
- Strojek není určen pro úpravu srsti zvířat.
- Nikdy nenabíjejte strojek nepřetržitě déle než 24 hodin, na přímém slunci nebo blízko zdroje tepla, a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C.
- Strojek neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. kamna, sporák, radiátor atd.).
- Strojek a podstavec s připojeným adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by strojek přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté strojek vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.

- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. postel, ručníky, povlečení, koberce), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu adaptéru.
- Zabraňte tomu, aby napájecí přívod adaptéru volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Napájecí přívod adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Ihned po použití strojek vypněte, nechte vychladnout a uložte ho na suché místo, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.
- Během normálního provozu se baterie nevyjmají. Baterie vyjměte pouze pokud má být spotřebič zlikvidován.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. poranění, poškození spotřebiče, požár atd.) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.
- Olej: Vyvarujte se kontaktu s očima, nepít, držet dále od dětí!
-  Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- 1) 2 zastříhovací nástavce pro 22 délek (3-18 mm a 21-36 mm po 1,5 mm krocích)
- 2) 1 přesný nástavec (0,5-2,5 mm)
- 3) čepele:
 - pohyblivá čepel:
 - naostřeno pro výjimečné stříhání
 - tvrdá čepel ze 100% nerezové oceli s dlouhou životností.
 - Pevná čepel:
 - Pro delší životnost:
- 4) prostříhovací nástavec
- 5) tlačítko prostříhovacího nástavce
- 6) ovladač pro nastavení délky
- 7) tlačítko ON/OFF
- 8) kontrolka nabíjení
- 9) nabíjecí stojan
- 10) čistící kartáček
- 11) nabíjecí adaptér
- 12) hřebínek
- 13) systém zajištění



NABÍJENÍ ZASTŘIHOVAČE

Před prvním použitím zastříhovače jej 16 hodin nabíjejte.

Kabel nabíjení můžete připojit ke stojanu (Obr. 1)

- 1) Nabíjecí adaptér zapojte do el. sítě.
- 2) Umístěte zastříhovač do stojanu. Vždy se ujistěte, že kontrolka nabíjení svítí, když je zastříhovač ve stojanu.
- 3) Při plném nabití budete moci zastříhovač používat až 45 min.

Při nabíjení můžete také zapojit konektor pro nabíjení do zastříhovače (Obr. 2)

POUŽÍVÁNÍ NÁSTAVCŮ

DŮLEŽITÉ: Před zapnutím zastříhovač na něj vždy nasadte nástavec.

Chcete-li změnit délku zastřížení, zastříhovač vypněte.

Nástavce jsou velmi praktické a zaručí rovnoměrný sestřih.

Před nasazením nástavce nejdříve nastavte délku na minimální hodnotu - na 3 nebo 21 mm (dle použitého nástavce) a umístěte jej na hlavu zastříhovače oběma stranami zároveň.

Poté zatlačte na spodní část nástavce, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. (Obr. 3)

POZNÁMKA: Přesný nástavec se nasazuje stejně jako nástavce zastříhovací, musí se ale nastavit ručně - nezávisle na kolečku.

ZAPNUTÍ A POUŽÍVÁNÍ

Chcete-li nastavit délku zastřihování, otáčejte kolečkem nahoru a dolů.

Zvolenou délku lze zkontrolovat na pravé či levé straně zastříhovače.

Stiskněte tlačítko ON/OFF.

Délku zastřihování můžete změnit kdykoliv.

Díky chytrému systému nastavení je délka sestřihu stejná i při různém úhlu držení zastříhovače, je tedy zaručen skvělý výsledek.

VYPNUTÍ ZASTŘIHOVAČE

Stiskněte tlačítko ON/OFF a zařízení se zcela zastaví.

Kolečkem nastavte původní délku na nastavci.

Před sejmutím zastříhovačího nástavce nastavte jeho délku na minimální hodnotu 3 či 21mm a nástavec vytlačte z hlavy zvednutím palcem. (Obr. 4)

TECHNIKA STŘÍHÁNÍ A RADY EXPERTŮ

- Zastříhovač používejte na čistých, suchých vlasech.
- Než se se zastříhovačem obeznámíte, začněte stříhat na delší stříh. Zanedlouho se naučíte délku každého nastavení a pozice.
- Zastříhovačem vždy pohybujte proti směru růstu vlasů.
- Začněte na zátylku. Nástavec přiložte ke kůži a pohybujte zastříhovačem směrem k temenu hlavy. Zastříhovačem pohybujte pomalu tak, aby zuby nástavce mířily mírně nahoru. Udržujte zastříhovač vždy ve styku s pokožkou. (Obr. 5)
- U temene hlavy pohybujte zastříhovačem zepředu dozadu, tedy od čela k temeni.
- Pro jemné zastříhování na týlu a u kotlet použijte zastříhovač bez nástavce. Zastříhovač otočte směrem dolů a pohybujte jím shora dolů. (Obr. 6)
- Chcete-li délku větší než 30 mm nebo jste již zkušení, můžete stříhat pomocí hřebenu či prstů:
 - Použijte zastříhovač bez nástavce
 - Hřebenem či prsty vezměte malé množství vlasů.
 - Hřebenem či prsty určete délku vlasů, kterou chcete odstříhnout.
 - Vlasy ustříhnete podél hřebenu či prstů.
 - Ustřížené vlasy odstraňte pomocí hřebenu a pravidelně kontrolujte rovnoměrnost stříhu (Obr. 7)

POUŽÍVÁNÍ PROSTŘIHOVACÍHO NÁSTAVCE

Tlačítko prostříhovačího nástavce posuňte směrem k čepeli. Prostříhovačí nástavec bude před čepelí. Takto můžete prostříhávat vlasy pro snazší tvarování účesu. Prostříhování je obzvláště vhodné na temeni hlavy, kde jsou vlasy většinou hustší. Vezměte část vlasů (malíčkem a prsteníčkem se dotýkejte hlavy a pomocí prostředníčku a ukazováčku určete délku) a chytte je 1 až 2 cm pod délkou střížení. Pak pomocí zastříhovače šikmo ustříhnete vlasy tak, aby jste vytvořili zubatý stříh.

ÚDRŽBA

- Po každém použití sundejte nástavec.
- Pravidelné čištění čepelí zachová jejich optimální výkon.
- Snímatelné čepele
- Pro snazší čištění můžete čepele sejmut. Ujistěte se, že je zastříhovač vypnutý. Držte jej čepelí vzhůru a čepel odstraňte zatlačením na její horní část. (Obr. 8)
- K odstranění vlasů použijte čistící kartáček.
- Pokud si všimnete, že zastříhovač nestříhá dobře, doporučujeme, abyste čepele namazali přiloženým olejem.
- Čepele sejměte způsobem popsáním výše.
- Opatrně vymáčkněte pár kapek oleje na plošku ostrých zubů.
- Poté nasadte čepele zpět na zastříhovač.
- Olej je určen speciálně pro zastříhovače, takže se neodpaří ani nezpomalí čepele.

BATERIE Ni-MH

Tento zastříhovač má NiMH baterie.

S ohledem na životní prostředí by se tyto baterie měly vyjmout a vyhodit, když zařízení již nefunguje. Chcete-li baterie vyjmout a vyhodit či recyklovat, postupujte následovně:

- 1) Nejdříve zastříhovač odpojte z el. sítě. Odstraňte 3 šroubky na zadní části, 2 na horní a 1 na spodní části.
- 2) Otevřete zastříhovač a pomocí kleští baterii vyjměte.
- 3) S ohledem na životní prostředí baterie nevyhazujte s ostatním odpadem. Pro více informací o recyklaci materiálů a sběrných dvorech kontaktujte vašeho prodejce nebo obecní úřad.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Zastříhovač vlasů a vousů s dobíjecím stojánkem
- 2 nástavce pro nastavení délky zastřížení vlasů (3-18 mm a 21-36 mm po 1,5 mm krocích)
- 1 nástavec pro nastavení délky zastřížení vousů (0,5 – 2,5 mm)
- Akumulátorový provoz - baterie NiMH – bez paměťového efektu
- Až 45 minut provozu na jedno nabití
- Nabíjení akumulátoru 8 hod
- Příslušenství: napájecí adaptér, dobíjecí stojánek, čistící kartáček, konzervační olej, hřeben
- Barva: bílomodrá
- Příkon: 1,5 W
- Hlučnost: < 64 dB
- Napětí: 230 V ~ 50 Hz
- Rozměry: 5,5 x 16,5 x 4,3 cm
- Hmotnost: 0,2 kg

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balicími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.elektrowin.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

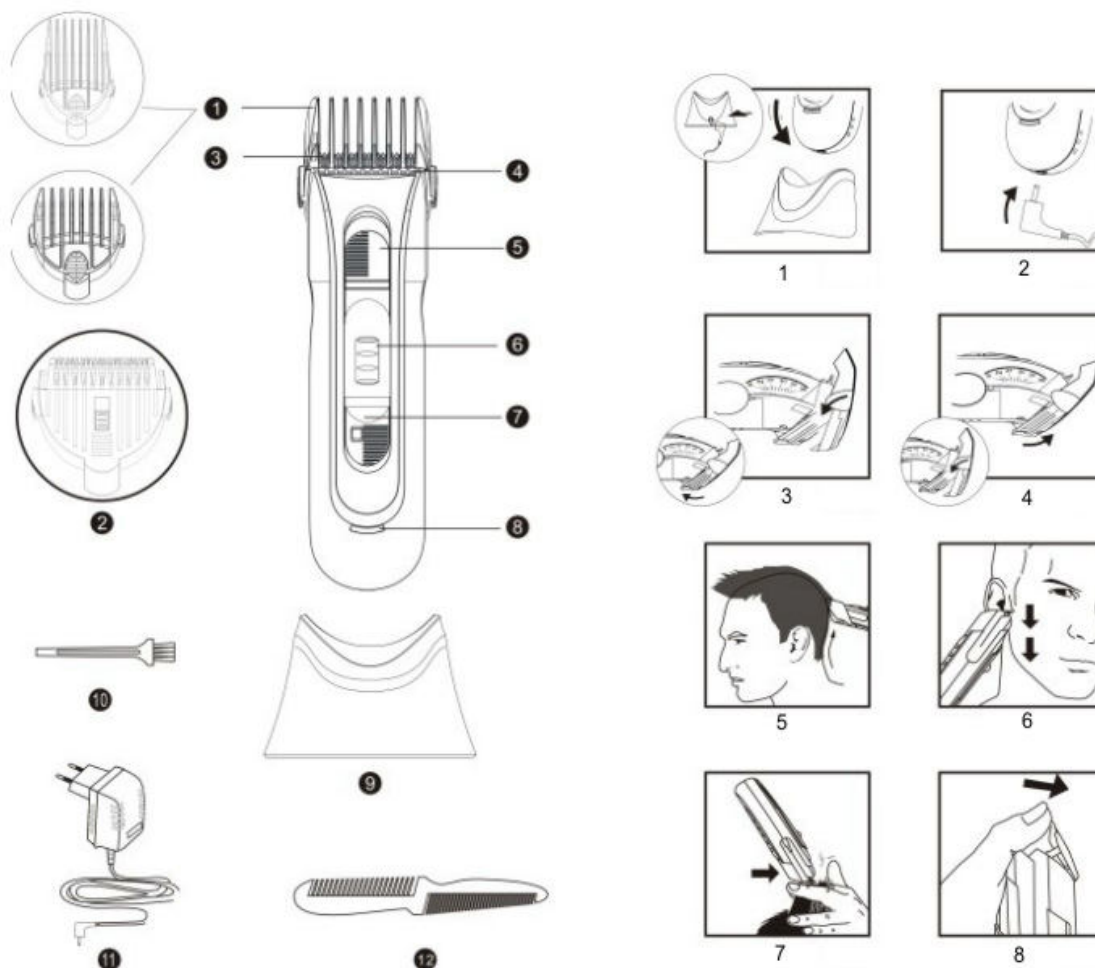
VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený adaptér, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky!
- Ak je napájací prívod od adaptéra je poškodený, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!
- Adaptér nezasúvajte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokrymi rukami!
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!
- Strojček nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody a iných tekutín ani neumývajte pod tečúcou vodou!
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Nepoužívajte poškodené nadstavce.
- Sieťový adaptér dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely. Súčasne pre tento spotrebič používajte len k nemu dodaný sieťový adaptér, pre dobíjanie nepoužívajte iný typ adaptéra (napr. od iného spotrebiča).
- Strojček ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- Pri použití strojčka bez nasadeného nadstavca buďte opatrný, brity sú ostré.
- Nepoužívajte strojček počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a pre strihanie mokrých alebo umelých vlasov.
- Strojček nie je určený na úpravu srsti zvierat.
- Nikdy nenabíjajte strojček nepretržite viac ako 24 hodín, na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C.
- Strojček neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napríklad kachle, sporák, radiátor).

- Strojček a podstavec s pripojeným adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Udržujte spotrebič v suchu
- Ak bol strojček skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad posteľ, uteráky, bielizeň, koberce).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu adaptéra.
- Nenechávajte visieť napájací prívod adaptéra cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Po použití strojček vypnite, nechajte vychladnúť a uložte ho na suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.
- Počas normálnej prevádzky sa batérie zo strojčeka nevyberajú. Batérie vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napríklad poranenie, poškodenie spotrebiča, požiar) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.
- Olej: Vyvarujte sa kontaktu s očami, nepiť, držať ďalej od detí!
-  Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

- 1) 2 nadstavce pre zastrihávanie až s 22 dĺžkami (3-18 mm a 21-36 mm po 1,5 mm krokoch)
- 2) 1 presný nástavec (0,5-2,5 mm)
- 3) čepele:
 - pohyblivá čepeľ:
 - naostreno pre výnimočné strihanie
 - tvrdá čepeľ zo 100% nerezovej ocele s dlhou životnosťou.
 - Pevná čepeľ:
 - Pre dlhšiu životnosť:
 - Spojenie týchto technológií zdokonaľuje stav povrchu čepele a znižuje tak trenie.
- 4) nástavec na prestrihávanie
- 5) tlačidlo nástavca na prestrihávanie
- 6) ovládač pre nastavenie dĺžky
- 7) tlačidlo ON/OFF
- 8) kontrolka nabíjania
- 9) nabíjací stojan
- 10) čistiaca kefa
- 11) nabíjací adaptér
- 12) hrebienok
- 13) systém zaistenia



NABÍJANIE ZASTRIHOVAČA

Pred prvým použitím zastrihávača ho 16 hodín nabíjajte.

Kábel nabíjania môžete pripojiť k stojanu (Obr. 1)

- 1) Nabíjací adaptér zapojte do el. siete.
 - 2) Umiestnite zastrihávač do stojanu. Vždy sa uistite, že kontrolka nabíjania svieti, keď je zastrihávač v stojane.
 - 3) Pri plnom nabití budete môcť zastrihávač používať až 45 min.
- Pri nabíjaní môžete tiež zapojiť konektor pre nabíjanie do zastrihovača (Obr. 2)

POUŽÍVANIE NÁSTAVCOV

DÔLEŽITÉ: Pred zapnutím zastrihávača naň vždy nasadte nastavec. Ak chcete zmeniť dĺžku zastrihnutia, zastrihávač vypnite.

Nástavce sú veľmi praktické a zaručia rovnomerný zostrih.

Pred nasadením nástavce najskôr nastavte dĺžku na minimálnu hodnotu - na 3 alebo 21 mm (podľa použitého nástavca) a umiestnite ho na hlavu zastrihávača oboma stranami zároveň. Potom zatlačte na spodnú časť nástavca, kým nebudete počuť „cvaknutie“. (Obr. 3)

POZNÁMKA: Presný nastavec sa nasadzuje rovnako ako nastavec na zastrihávanie, musí sa ale nastaviť ručne - nezávisle na koliesku.

ZAPNUTIE A POUŽÍVANIE

Ak chcete nastaviť dĺžku zastrihávania, otáčajte kolieskom hore a dole.

Zvolenú dĺžku možno skontrolovať na pravej alebo ľavej strane zastrihávača.

Stlačte tlačidlo ON / OFF.

Dĺžku zastrihávania môžete zmeniť kedykoľvek.

Vďaka šikovnému systému nastavenia je dĺžka zostrihu rovnaká aj pri rôznom uhle držanie

zastrihávača, je teda zaručený skvelý výsledok.

VYPNUTIE ZASTRIHÁVAČA

Stlačte tlačidlo ON / OFF a zariadenia sa úplne zastaví. Kolieskom nastavte pôvodnú dĺžku na nástavci.

Pred odobratím zastrihávacieho nástavca nastavte jeho dĺžku na minimálnu hodnotu 3 alebo 21 mm a nástavec vytlačte z hlavy zdvihnutým palcom. (Obr. 4)

TECHNIKA STRIHANIA A RADY EXPERTOV

- Zastrihávač používajte na čistých, suchých vlasoch.
- Než sa so zastrihávačom oboznámite, začnite strihať na dlhší strih. Onedlho sa naučíte dĺžku každého nastavenia a pozície.
- Strihač vždy pohybujte proti smeru rastu vlasov.
- Začnite na zátylku. Nástavec priložte ku koži a pohybujte strihačom smerom k temenu hlavy. Strihač pohybujte pomaly tak, aby zuby nástavca mierili mierne nahor. Udržujte zastrihávač vždy v styku s pokožkou. (Obr. 5)
- U temena hlavy pohybujte strihač spredu dozadu, teda od čela k temenu.
- Pre jemné zastrihovanie na tyle a u kotliet použite zastrihávač bez nástavca. Zastrihávač otočte smerom nadol a pohybujte ním zhora nadol. (Obr. 6)
- Ak chcete dĺžku viac ako 30 mm alebo ste už skúsení, môžete strihať pomocou hrebeňa alebo prstov:
 - Použite zastrihávač bez nástavca.
 - Hrebeňom alebo prstami vezmite malé množstvo vlasov.
 - Hrebeňom alebo prstami určite dĺžku vlasov, ktorú chcete odstrihnúť.
 - Vlas odstrihnite pozdĺž hrebeňa alebo prstov.
 - Odstrihnutie vlasov odstráňte pomocou hrebeňa a pravidelne kontrolujte rovnomernosť strihu. (Obr. 7)

POUŽÍVANIE PRESTRIHÁVACIEHO NÁSTAVCA

Tlačidlo prestrihovacieho nástavca posuňte smerom k čepeľi. Prestrihávací nadstavec bude pred čepeľou. Takto môžete prestrihávať vlasy pre ľahšie tvarovanie účesu.

Prestrihovanie je obzvlášť vhodné na temeno hlavy, kde sú vlasy väčšinou hustejšie.

Vezmite časť vlasov (malíčkom a prstenníkom sa dotýkajte hlavy a pomocou prostredníka a ukazováka určite dĺžku) a chyťte ich 1 až 2 cm pod dĺžkou strihania.

Potom pomocou zastrihávača šikmo odstrihnite vlasy tak, aby ste vytvorili zubatý strih.

ÚDRŽBA

- Po každom použití vytiahnite nástavec.
- Pravidelné čistenie čepele zachová ich optimálny výkon.
- Snímateľné čepele
- Pre ľahšie čistenie môžete čepele sňať. Uistite sa, že je zastrihávač vypnutý. Držte ho čepeľou hore a čepeľ odstráňte zatlačením na jej hornú časť. (Obr. 8)
- Na odstránenie vlasov použite čistiacu kefku.
- Ak si všimnete, že zastrihávač nestrihá dobre, odporúčame, aby ste čepele namazali priloženým olejom.
- Čepele zložte spôsobom opísaným vyššie.
- Opatrne vytlačte pár kvapiek oleja na plošku ostrých zubov.
- Potom nasadte čepele späť na zastrihávač.
- Olej je určený špeciálne pre zastrihávače, takže sa neodparí ani nespomalí čepele.

BATÉRIE Ni-MH

Tento zastrihávač má NiMH batérie.

S ohľadom na životné prostredie by sa tieto batérie mali vyňať a vyhodiť, keď zariadenie nefunguje. Ak chcete batérie vybrať a vyhodiť alebo recyklovať, postupujte nasledovne:

- 1) Najskôr zastrihávač odpojte z el. siete. Odstráňte 3 skrutky na zadnej časti, 2 na hornej a 1 na spodnej časti.
- 2) Otvorte zastrihávač a pomocou klieští batériu vyberte.
- 3) S ohľadom na životné prostredie batérie nevyhadzujte s ostatným odpadom. Pre viac informácií o recyklácii materiálov a zberných dvoroch kontaktujte vášho predajcu alebo obecny úrad.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Zastrihávač vlasov a fúzov s dobíjacím stojanom
- 2 nástavce pre nastavenie dĺžky zastrihnuti a vlasov (3-18 mm a 21-36 mm po 1,5 mm krokoch)
- 1 nástavec pre nastavenie dĺžky zastrihnutie fúzov (0,5 - 2,5 mm)
- Akumulátorová prevádzka - batérie NiMH - bez pamäťového efektu
- Až 45 minút prevádzky na jedno nabitie
- Nabíjanie akumulátora 8 hod
- Príslušenstvo: napájací adaptér, dobíjací stojan, čistiaca kefka, konzervačný olej, hrebeň
- Farba: bielo-modrá
- Príkon: 1,5 W
- Hlučnosť: < 64 dB
- Napätie: 230 V ~ 50 Hz
- Rozmery: 5,5 x 16,5 x 4,3 cm
- Hmotnosť: 0,2 kg

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiáli, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.envidom.sk**. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Výrobca: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

Szanowny kliencie, dziękujemy za wybór naszego urządzenia. Kupiliście Państwo produkt wysokiej jakości. Aby prawidłowo go obsługiwać, należy uważnie przeczytać instrukcję. Instrukcję wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu należy przechowywać w odpowiednim, bezpiecznym miejscu.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

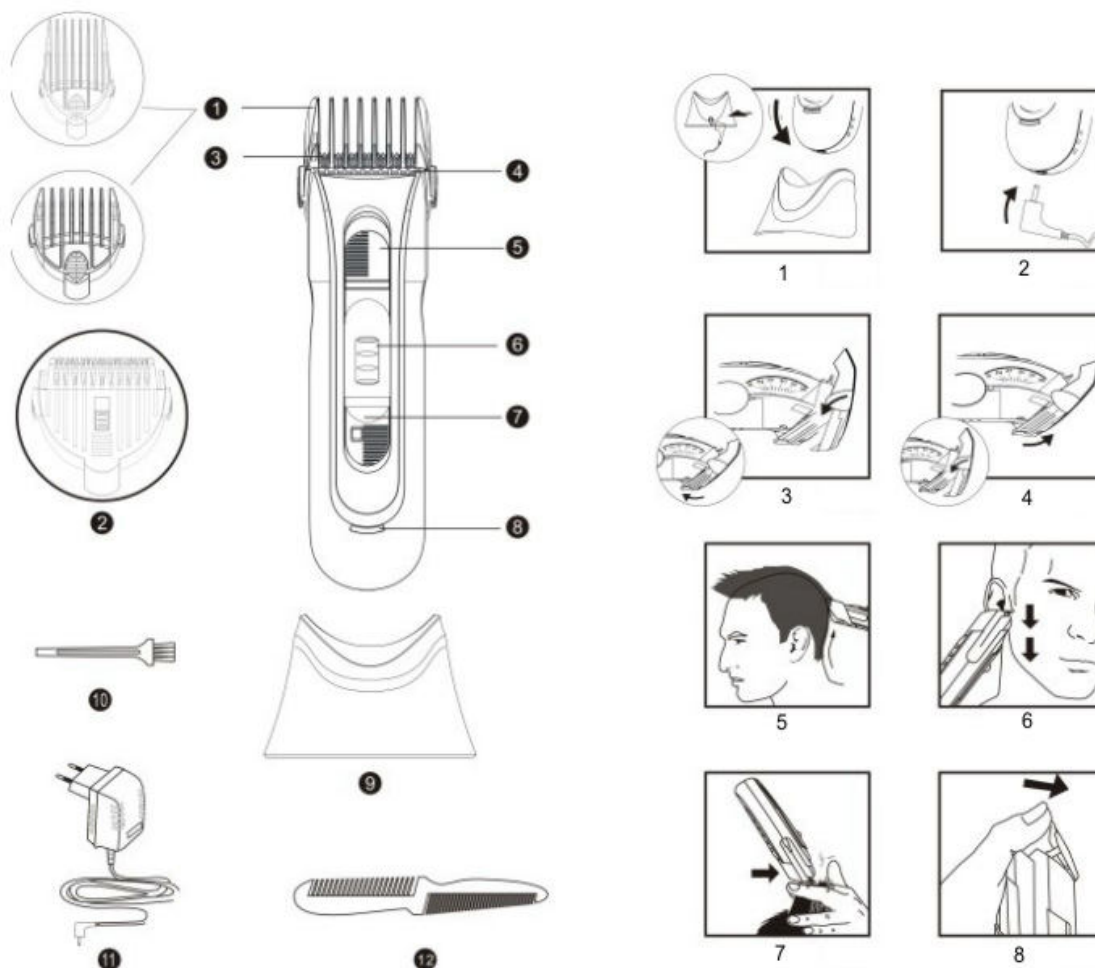
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić czy źródło zasilania ma takie same parametry jak wymienione w specyfikacji urządzenia.
- Urządzenia nie mogą użytkować osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, intelektualną lub umysłową, lub też nieposiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Przed wymianą wyposażenia lub części ruchomych, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej bez nadzoru!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, technika serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzony jest przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i posiada widoczne uszkodzenia. W takich przypadkach skontaktuj się z serwisem.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego i przemysłowego np. w salonach fryzjerskich!
- Nigdy nie wyjmuj adaptera z gniazdka mokrymi rękami!
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru w trakcie jego pracy!
- Nigdy nie zanurzaj maszynki w wodzie i nie myj jej pod bieżącą wodą!
- Maszynkę używaj tylko z oryginalnymi akcesoriami. Nie używaj uszkodzonych nasadek.
- Bądź ostrożny podczas używania maszynki bez nasadki, ostrza są bardzo ostre.
- Nie używaj maszynki podczas kąpieli albo w saunie i do strzyżenia mokrych lub sztucznych włosów.
- Maszynka nie jest przeznaczona do strzyżenia sierści zwierząt
- Nigdy nie ładuj maszynki dłużej niż 24 godziny, na bezpośrednim słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła i jeżeli temperatura wynosi poniżej 10 °C lub powyżej 40 °C. Jeśli maszynka jest w pełni naładowana (kontrolki świecą cały czas), odłącz zasilanie.
- Maszynki nie kładź na gorące powierzchnie (np. piece, kuchenki, grzejniki itp.).
- Maszynki i podstawki z podłączonym adapterem nie można używać na miejscach, w których może spaść do wanny, umywalki lub basenu. Jeżeli maszynka spadnie do wody, nie wyjmuj jej! Najpierw odłącz adapter z gniazdka, i dopiero wyjmij. Po takim zdarzeniu odnieś urządzenie do serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i poprawnego funkcjonowania.
- Jeżeli urządzenie było przechowywane w niskiej temperaturze, należy je najpierw zaaklimatyzować, przez co smar w łożyskach nie będzie stężał, a mechaniczna wytrzymałość części z plastiku będzie zachowana.
- Nie kładź włączonej maszynki na miękkie powierzchnie (np. łóżko, ręczniki, pościel, dywany), mogłoby dojść do uszkodzenia tych rzeczy lub maszynki.
- Należy regularnie kontrolować stan kabla zasilającego adapter.
- Po użyciu maszynkę należy wyłączyć i schować w suche miejsce, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych.

- Nie owijaj kabla wokół urządzenia, wydłużysz jego żywotność.
- Zasilacz sieciowy dostarczany wraz z urządzeniem jest przeznaczony tylko do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów. Jednocześnie do tego urządzenia należy używać tylko dostarczonego zasilacza sieciowego, do ładowania nie używać innego typu zasilacza (np. z innych urządzeń).
- Podczas normalnej eksploatacji nie należy wyjmować baterii.
- Nigdy nie używaj maszynki do żadnego innego celu, tylko do tego do jakiego jest przeznaczona i opisana w tej instrukcji obsługi!
- Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez nieodpowiednie obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. poranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.) i według przepisów gwarancyjnych nie jest też odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa.
- Olej: Należy unikać kontaktu z oczami. Nie pić. Przechowywać z dala od dzieci.
- Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywałek lub innych zbiorników z wodą.



OPIS CZĘŚCI

- 1) 2 nakładki do strzyżenia pozwalające na uzyskanie, aż 22 długości (od 3 do 18 mm oraz od 21 do 36 mm, w odstępach co 1,5 mm)
- 2) 1 nakładka precyzyjna (od 0,5 do 2,5 mm)
- 3) Ostrza:
 - Ostrze ruchome:
 - Naostrzony dla skutecznego strzyżenia.
 - Trwałe i bardzo wytrzymałe w 100% ze stali nierdzewnej
 - Ostrze nieruchome:
 - Dla przedłużenia żywotności. Połączenie tych technologii poprawia stan ostrzy i redukuje tarcie.
- 4) System cieniowania
- 5) Przycisk systemu cieniowania
- 6) Pokrętko regulacji długości
- 7) Przycisk ON/OFF
- 8) Wskaźnik ładowania
- 9) Stacja ładująca
- 10) Szczoteczka do czyszczenia
- 11) Zasilacz sieciowy
- 12) Grzebień
- 13) System blokady ustawień



ŁADOWANIE MASZYNKI DO STRYŻENIA

Przed pierwszym użyciem należy naładować maszynkę przez ok. 16 godzin. Kabel ładowarki należy wpiąć do stacji dokującej (Rys. 1) lub bezpośrednio do maszynki.

- 1) Podłączyć wtyczkę zasilacza do gniazdka.
 - 2) Umieścić maszynkę w stacji. Zawsze należy sprawdzić czy w stacji dokującej pali się wskaźnik ładowania.
 - 3) W pełni naładowanej maszynki można używać przez ok. 45 minut.
- Kabel ładowarki można też podpiąć bezpośrednio do sieci. (Rys. 2)

KORZYSTANIE Z NAKŁADEK DO STRYŻENIA

UWAGA: Nakładki należy zakładać zawsze PRZED włączeniem maszynki i wyłączać urządzenie przed zmianą nakładki.

Nakładki do strzyżenia to bardzo praktyczne akcesoria gwarantujące równe strzyżenie. Aby założyć nakładkę do strzyżenia należy najpierw ustawić długość na 3 lub 21 mm, a następnie nałożyć

nakładkę na ostrzu ustawiając ją prawidłowo na bokach i naciskając na dolną część nakładki, aż usłyszysz kliknięcie. (Rys. 3)

UWAGA: Nakładkę precyzyjną zakłada się tak samo jak pozostałe nakładki, ale reguluje się ją ręcznie i niezależnie od pokręćła regulacji długości.

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

Aby wyregulować długość strzyżenia należy obracać pokrętko regulacji w górę lub w dół.

Wybrana długość pokazuje się po lewej lub prawej stronie maszynki.

Nacisnąć włącznik ON/OFF.

Długość strzyżenia można dostosować w każdej chwili.

Dzięki inteligentnemu systemowi regulacji, długość cięcia jest zachowana nawet przy zmianie kąta położenia maszynki, co gwarantuje precyzyjne rezultaty strzyżenia.

WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Naciśnij przycisk ON/OFF, a urządzenie całkowicie się wyłączy. Wyreguluj pokrętko, aby nakładka do strzyżenia znalazła się w pierwotnej pozycji.

Aby zdjąć nakładkę do strzyżenia należy najpierw ustawić długość na 3 lub 21 mm, a następnie podnieść nakładkę przy pomocy kciuka. Rys. 4.

TECHNIKI STRYŻENIA I PORADY EKSPERTÓW

- Maszynki używaj na czystych i suchych włosach.
- Aby zapoznać się z działaniem urządzenia należy rozpocząć strzyżenie od większych długości, regulując długość przy pomocy pokrętła. Szybko poznacie długości nakładek i każdej pozycji.
- Zawsze przesuwaj maszynkę pod włos.
- Strzyżenie rozpocznij na karku. Przyłóż nakładkę do skóry głowy i przesuwaj maszynkę w przód w kierunku czubka głowy. Poruszaj się powoli, utrzymując lekko uniesione końce zębów nakładki. Przez cały czas zachowaj kontakt maszynki z głową (Rys. 5)
- W przypadku strzyżenia czubka głowy przesuwaj maszynkę od przodu do tyłu czyli od czoła do czubka głowy.
- Aby wykonać końcowe cieniowanie czyli strzyżenie karku i baczków należy użyć maszynki bez nakładki do strzyżenia. Obróć maszynkę i przesuwaj ją z góry na dół (Rys. 6)
- W przypadku gdy cięcie ma być dłuższe niż 30 mm, lub jeśli masz doświadczenie w strzyżeniu, można użyć technik strzyżenia przy wykorzystaniu grzebienia lub palców:
 - pracuj bez nakładek
 - podnieś mały wycinek włosów grzebieniem lub w palce
 - przesuń grzebień lub palce wzdłuż włosów do uzyskania pożądanej długości
 - tnij włosy wzdłuż grzebienia lub palców
 - usuwaj ścięte włosy przy pomocy grzebienia i regularnie sprawdzaj dokładność strzyżenia (Rys. 7)

KORZYSTANIE Z SYSTEMU CIENIOWANIA

Przełączyć maszynkę na pozycję "THIN". Z przodu ostrzy pojawi się prowadnica cieniowania. Użycie tej techniki pozwala na cieniowanie włosów i ułatwia stylizację fryzury. Technika ta szczególnie dobrze sprawdza się w górnej części głowy, gdzie rosną zazwyczaj najbardziej gęste, grubsze włosy. Aby rozpocząć cieniowanie chwyć w palce pasmo włosów (mały i serdeczny palec powinny opierać się na głowie, a do wyznaczenia długości użyj palca środkowego i wskazującego) i trzymaj na wysokości 1 do 2 cm poniżej długości cięcia. Następnie przy użyciu maszynki wykonuj cięcia ostre i pod kątem, aby uzyskać efekt „ząbków”.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po każdym użyciu zdjąć nakładkę do strzyżenia.
- Aby zachować dobrą wydajność i właściwości ostrzy należy je regularnie czyścić.
- Ostrza maszynki można zdjąć by ułatwić ich czyszczenie. Przed ich zdjęciem należy sprawdzić
- czy maszynka jest wyłączona. Maszynkę trzymać ostrzami skierowanymi do góry i zdjąć je
- naciskając na górną część ostrzy (Rys. 8).
- Ostrza czyścić przy pomocy załączonej szczoteczki. Za jej pomocą można usunąć z nich wszystkie włosy.
- Jeśli urządzenie nie działa tak jak powinno zalecane jest naoliwienie ostrzy.
- Zdjąć ostrza w sposób opisany powyżej.
- Delikatnie wycisnąć kilka kropli oleju na podkładkę.
- Ponownie zamontować ostrza.
- Olej służy specjalnie do konserwacji maszynek do strzyżenia, nie paruje i nie spowalnia pracy ostrzy.
- W przypadku zużycia lub zniszczenia, ostrza można wymienić na nowe.

AKUMULATORKI NI-MH

Urządzenie jest wyposażone w hybrydowe akumulatory niklowo-metalowo-wodorowe (Ni-MH). Aby chronić środowisko naturalne należy przed wyrzuceniem urządzenia wymontować z niego akumulatory i postępować z nimi zgodnie z obowiązującym prawem. Aby wyjąć baterie w celu wyrzucenia lub regeneracji należy wykonać następujące czynności:

- 1) Najpierw odłączyć maszynkę od źródła zasilania. Odkręcić 3 wkręty z tyłu, 2 na górze i jeden na dole urządzenia.
- 2) Otworzyć maszynkę i wyjąć akumulatorki.
- 3) Aby chronić środowisko nie można wyrzucać zużytego czy uszkodzonego urządzenia razem z odpadami gospodarczymi. Urządzenie takie należy dostarczyć do sprzedawcy lub do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów tego typu. Szczegółowe informacje o punktach zbierania zużytych urządzeń elektrycznych można uzyskać u władz lokalnych.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- Akumulatorowa maszynka do strzyżenia włosów i brody ze stacją dokującą
- 2 nakładki do strzyżenia pozwalające na ustawienie długości (od 3 do 36 mm)
- 1 nakładka do precyzyjnego strzyżenia brody (od 0,5 do 2,5 mm)
- Zasilanie – akumulator NiMH
- Czas pracy do 45 minut
- Czas ładowania 8 godzin
- Akcesoria: ładowarka sieciowa, stacja dokująca, szczoteczka do czyszczenia, olej, grzebień
- Pobór mocy: 1,5 W
- Poziom hałasu < 64 dB
- Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz
- Wymiary: 5,5 x 16,5 x 4,3 cm
- Masa 0,2 kg

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

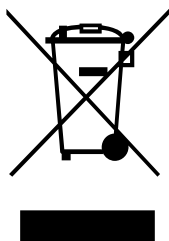


OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE ODBIORCA MOŻE SAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ AUTORYZOWANEMU SERWISOWI. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby dotrzymywali Państwo miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.)

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

Producent: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

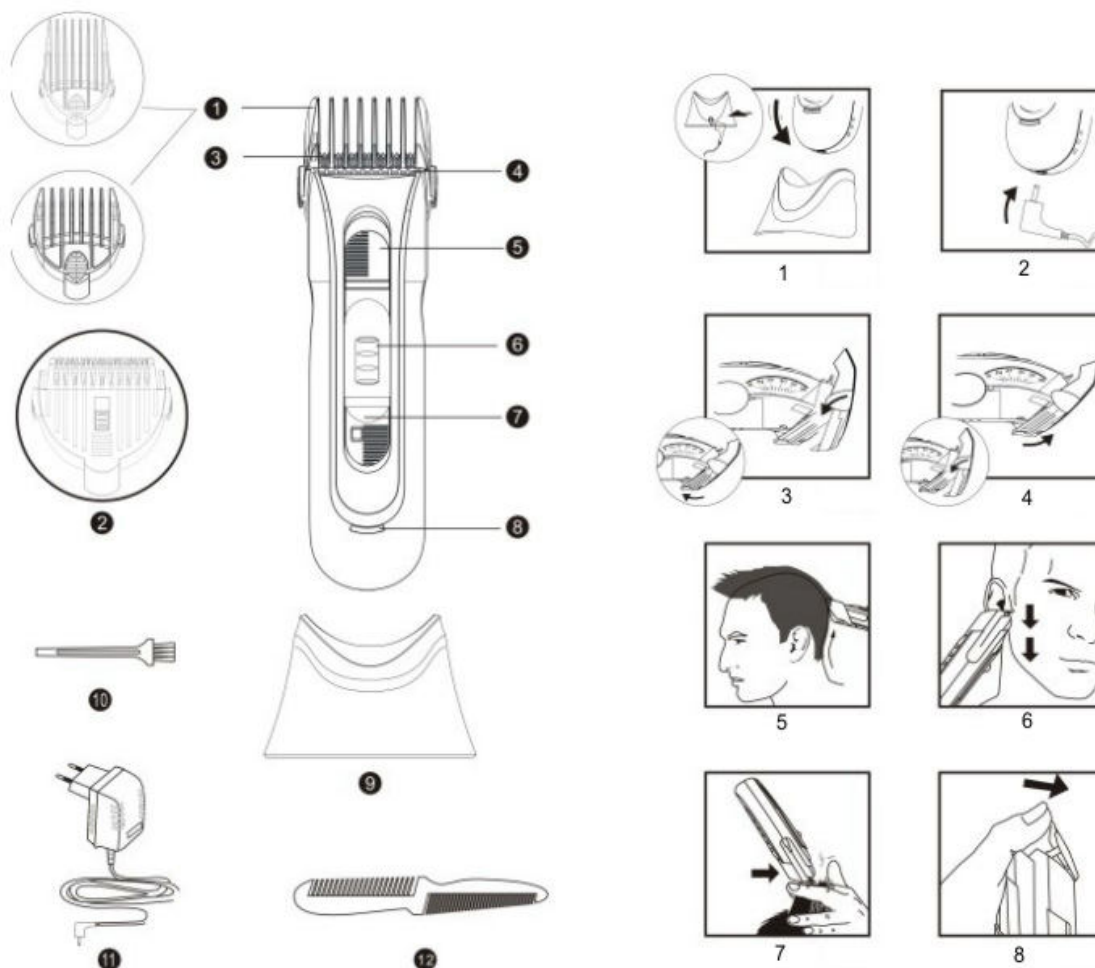
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- Do not leave the iron plugged in power supply without supervision!
- If the power cord of the charger is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged and it is leaking. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- Never use the appliance if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water.
- The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for other commercial use!
- Do not put or take out the plug to or from a socket with wet hands!
- Do not let the appliance in operation without supervision!
- Never immerse the appliance in water or other liquids (even partially) and do not clean it in running water!
- Use only the accessories designed for this type. Do not use damaged adapters.
- Never tuck the appliance or the accessories into any body holes.
- Be careful in using the appliance without a set adapter, the blades are sharp.
- Do not use the appliance while having a bath, having a shower or taking a sauna and for trimming wet or artificial hair.
- The appliance is not intended for styling animal hairs.
- Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources and if the temperature is below 10 °C or above 40 °C. If the appliance is fully loaded (all the control lights are permanently on), unplug the charging device.
- Do not put the trimmer on hot heat sources (e. g. oven, stove, radiator, etc.)
- The trimmer and the stand with the plugged adapter must not be used at places where it could fall into a bath tub, a wash basin or a swimming pool. If the dryer fell to water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then remove the trimmer. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.

- If the dryer was stored at lower temperatures, acclimatize it first, by which you remove stiffness of the lubricating fat in bearings and mechanical resistance of the plastic parts will be maintained.
- Also, do not put the trimmer in the on position on soft surfaces (e. g. bed, towels, sheets, carpet); the surfaces or the appliance could get damaged.
- The power cord of the adapter must not be damaged with sharp or hot objects, open fire and it must not be sunk into water.
- If you need to use the extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- The adaptor supplied with this appliance is intended for this appliance only, do not use it for other purposes. Also, use only the supplied adaptor with this appliance, do not use any other adaptor for charging (e.g. from another appliance).
- During normal operation, the accumulator batteries are not taken out. Take out the batteries only if the appliance is to be disposed.
- Never use the appliance for any other purpose than for the intended purpose described in these instructions for use!
- The producer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. injury, appliance damage, fire, etc.) and its guarantee for the appliance does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.
- Oil: Warning, Avoid contact with eyes, Do not drink, Keep away from children.
-  Do not use the appliance close to bath tubs, showers, wash basins or other water containers.

DESCRIPTION OF THE CONTROLS

- 1) 2 cutting guide for 22 lengths (from 3-18mm and from 21 to 36mm, in 1.5mm steps)
- 2) 1 precision guide (0.5-2.5mm)
- 3) blades:
 - moving blade:
 - sharpened process: for an exceptional cutting edge.
 - long lasting: ultra hard-wearing and 100% stainless steel blade.
 - Fixed blade:
 - For longer life:
 - Combining these technologies perfects the condition of the blade surface, thereby reducing their friction coefficient.
- 4) thinning system
- 5) thinning system button
- 6) adjust length wheel
- 7) ON/OFF button
- 8) charging indicator light
- 9) charging stand
- 10) cleaning brush
- 11) charging transformer
- 12) comb
- 13) Lock system



CHARGING THE CLIPPER

Before using the clippers for the first time, charge for 16 hours.

The charging cord can be put in the stand (Fig. 1)

- 1) Plug the transformer into the mains.
 - 2) Place the clipper in the stand. Always check that the indicator light is on when the clipper is in the stand.
 - 3) When fully charged, you will be able to use the clipper for up to 45 min.
- The charging cord also can put into the mains for charging .(Fig. 2)

USING THE CUTTING GUIDES

IMPORTANT: Always attach the cutting guide BEFORE turning the clipper on and turn the clipper off to change guides.

The cutting guide is very practical and guarantees an even cut . To attach a cutting guide, first adjust the cutting length to 3 mm or 21 mm and place it on the support guide adjusting first both sides and pushing on the bottom of the guide until you hear a “click”. (Fig. 3)

NOTE: The precision guide must be placed like the cutting guides but it is adjusted manually and independently of the grooved wheel.

STARTING AND USING

To adjust the clipper’s cutting length, turn the grooved wheel up or down.

The selected length is displayed on the right or left side of the clipper.

Press the ON/OFF button.

You can change the cutting length at any time.

Thanks to the smart adjusting system, the length of the cut is maintained even if the angle of the clipper varied, so it guarantees precise result.

TO TURN THE CLIPPER OFF

Either: press the ON/OFF button ,the unit will shut down completely and adjust the wheel to make sure the cutting guide return to its original position .

To remove the cutting guide, first adjust the cutting length to 3mm or 21mm and push the guide out of the support lifting it up with your thumb. (Fig. 4)

CUTTING TECHNIQUES AND ADVICE FROM THE EXPERTS

- Use the clipper on clean,dry hair.
- To familiarize yourself with the clipper,begin with the cutting guide for a longer cut,adjust it by sliding the wheel.You will soon know the lengths of each guide and each position.
- Always move the clipper against the direction of hair growth.
- Begin at the nape.Place the guide on the scalp and move the clipper toward the crown of your head.Move your clipper slowly, pointing the teeth of the guide slightly upward. Keep the clipper in contact with your head at all times.(Fig. 5)
- For the crown of the head,move from front to back,that is ,from your forehead to the crown of your head.
- For the finishing touches,that is,around the nape and sideburns,use the clipper without a cutting guide.Turn your clipper over and move it from top to bottom.(Fig. 6)
- If you want a length greater than 30 mm,or if you are experienced,you can create “comb” or “finger” cuts:
 - Work without a cutting guide.
 - Take up a small section of hair with a comb or in your fingers.
 - Move the comb or your fingers along the section of hair to the desired length.
 - Cut your hair along the coomb or your fingers.
 - Remove the cut hair using a comb and check the evenness of the cut regularly.(Fig.7)

USING THE THINNING GUIDE

Switch the clipper to the “THIN” position.The thinning guide is in front of the blades. This technique allows you to thin out hair to make styling easier. The technique is particularly good for the crown of the head where hair is usually thicker. To thin your hair ,take a section of hair (rest your little and ring finers on your scalp,using the middle and index fingersto set the length),hold 1 to 2 cm below the cutting length. Then,using the clipper ,cut the section of hair steeply and at an angle to create a sawtoothed “edge”.

MAINTENANCE

- Remove the cutting guide after each use.
- Cleaning the clipper blades regularly will maintain their optimal performance.
- Removable blades
- To make cleaning easier,the clipper blades can be removed.Make sure the clipper is turned off. Hold the clipper with the blades pointing up and remove them by pressing the top of the blade. (Fig. 8)
- Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair.
- It is nevertheless recommended that your put oil to blade,when you notice the clipper isn't performing as well.
- Remove the blades as described above.
- Carefully squeeze a few drops of oil onto the pad.
- Then put the blades back on the clipper.
- Oil is specially formulated for clippers,it will not evaporate or slow the blades down .
- You can get new blades when these are worn or damaged.

NI-MH BATTERIES

This clipper has nickel-metal hydride batteries.

In an effort to protect the environment, these batteries should be removed and properly disposed of when the unit is no longer operating. To remove the battery block for disposal or recovery, follow these instructions:

- 1) First, unplug the clipper. Remove the 3 screws on the back, 2 at the top and 1 at the bottom.
- 2) Open the clipper and remove the batteries using wire cutters.
- 3) To protect the environment, do not dispose of your batteries with your ordinary household waste. For more details on recovery of materials and waste treatment facilities, please contact the waste disposal services in your region.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Hair trimmer
- Rechargeable hair and beard trimmer with charge stand
- 2 cutting attachments for hair length settings (3 – 36 mm)
- 1 cutting attachment for beard length settings (0,5 – 2,5 mm)
- Battery operation - NiMH battery
- Operating time up to 45 minutes
- Charging time 8 hours
- Accessories: charging adaptor, charging stand, cleaning brush, oil, comb
- Power drain: 1,5 W
- Noise level: < 64 dB
- Power supply: 230 V ~ 50 Hz
- Size: 5,5 x 16,5 x 4,3 cm
- Weight: 0,2 kg

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tension.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Mielőtt üzembe helyezi ezt a készüléket, kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a jelen útmutatót a garancialevéllel, pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt őrizze meg.

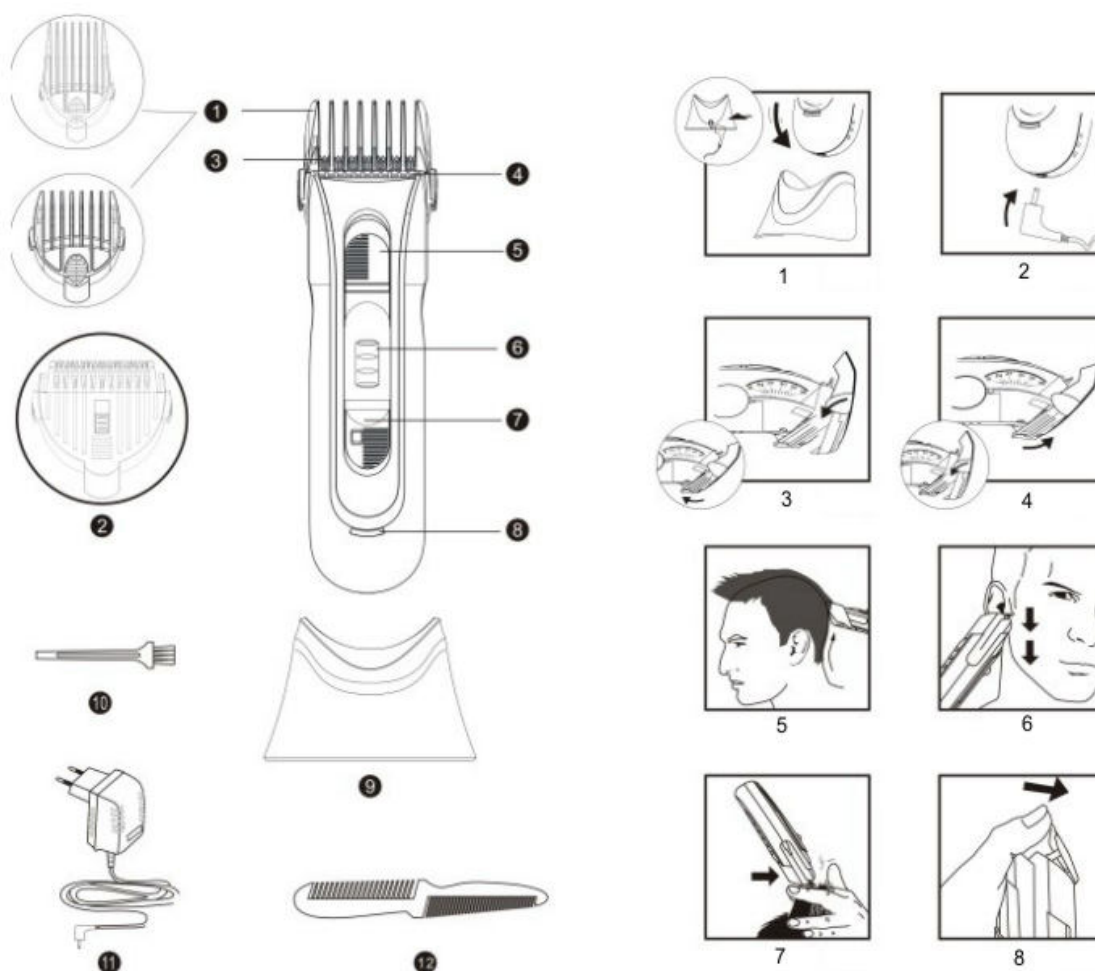
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását!
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, amelyek működés közben mozognak, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen vagy ha leesett, megsérült és nem tömör. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságtechnikája és helyes működése ellenőrzése céljából.
- A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem alkalmazható fodrászati szalonokban történő használatra vagy egyéb kommersz alkalmazásra!
- A hálózati adaptert ne csatlakoztassa nedves kézzel az el. dugaszolóaljzatba ill. ne húzza abból ki!
- Ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!
- A készüléket ne merítse vízbe (részlegesen sem) és ne mossa le azt folyó vízben!
- A készüléket csak annak típusához készült tartozékokkal használja. Ne használjon sérült feltéteket.
- Sem a készüléket, sem tartozékait ne dugja egyetlen testnyílásába sem.
- A készülék felhelyezett feltét nélküli használatakor legyen óvatos, annak élei rendkívül élesek.
- Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyozás vagy szaunázás közben és nedves vagy műhajak vágására.
- A készülék nem használható állatok szőrzete alakításához.
- Ne töltsen a gépet folyamatosan 24 óránál hosszabb ideig, közvetlenül napsugárzásos helyen vagy hőforrás közelében és ha a hőmérséklet 10 °C alatt, vagy 40 °C fölött van.
- Ne helyezze a készüléket forró hőforrásokra (pl. kályhára, tűzhelyre, radiátorra stb.).

- A készüléket és a becsatlakoztatott áramforrással ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba vagy vízmedencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az el. dugaszolóaljzatból és csak azután vegye ki a vízből a készüléket. Ilyen esetekben a készüléket adja át a szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig alacsony hőmérsékleten tárolta, akkor azt használat előtt aklimatizálni kell, ennek során felmelegszik a csapágyakban levő kenőanyag és a műanyagból készült részek is visszanyerik eredeti mechanikai szilárdságukat.
- A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. ágyra, törülközőre, ágyhuzatra, szőnyegre), mivel azok vagy a készülék megsérülhetnek.
- A csatlakozó vezetékét nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- Az esetleges vezetékhozzabító használatakor fontos, hogy az ép legyen és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- A készüléket annak használata után kapcsolja ki, hagyja kihűlni és helyezze el azt száraz, gyermekek és nem önjogú személyek által nem hozzáférhető helyre.
- Ne csavarja rá a csatlakozó vezetékét a készülékre, meghosszabbítja ezzel a csatlakozó vezeték élettartamát.
- A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra! Valamint a mellékelt hálózati adaptert is kizárólag ehhez a készülékhez alkalmazza, más típusú adaptert ne használjon a készülék töltéséhez (pl. más készüléktől származót)!
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábelt.
- Normális üzemeltetés során az elemeket nem kell kivenni a készülékből. Az elemeket csak a készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki a készülékből.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- Gyártó cég nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen kezeléséért (pl. baleset, a készülék megsérülése, tűzeset stb. alkalmából) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.
- Olaj: Figyelem, kerüljük a szemmel, ne igyál, tartsa távol gyermekektől.
-  Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edény közelében.

A KÉSZÜLÉK ISMERTETÉSE

- 1) 2 darab vágási hossz-szabályzó hajnyíró fésűfeltét: 22 fokozat (3-18 mm és 21-36 mm 1,5 mm-es fokozatokban)
- 2) 1 precíz feltét (0,5-2,5 mm)
- 3) késsor:
 - Mozgó penge:
 - kivételes vágási tulajdonságokat biztosító élezés
 - hosszú élettartamú kemény kés 100%-os rozsdamentes acél.
 - Fix penge:
 - A hosszabb élettartam érdekében:
 - A két technológia együttes alkalmazása tökéletesebb pengefelületet eredményez és csökkenti a súrlódást.
- 4) ritkító vágó (texturáló) feltét
- 5) a ritkító vágó gombja
- 6) vágási hossz szabályzó
- 7) ON/OFF gomb – ki- és bekapcsolás
- 8) akkutöltés kontrollégő
- 9) töltő állvány
- 10) tisztító kefe
- 11) töltő
- 12) fésű
- 13) biztosító



A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

Első használat előtt a készüléket 16 órán át töltsse!

A töltőkábel csatlakoztatható az állványhoz (1. ábra).

- 1) A töltőt dugja az elektromos aljzatba.
- 2) Helyezze a készüléket az állványba. Mindig győződjön meg arról, hogy a kontrollégő világít-e, ha a készülék az állványban van.
- 3) Teljes feltöltést követően 45 percig használható a készülék.

Szükség esetén a töltőzsinór a készülékhez közvetlenül is csatlakoztatható (2. ábra)

A FELTÉTEK HASZNÁLATA

FONTOS: Bekapcsolás előtt a készülékre mindig tegyen fel egy vágási hossz szabályozó feltétet! Ha állítani kíván a vágási hosszon, kapcsolja ki a készüléket!

A praktikus feltétek garantálják az egyenletes vágáshosszt. Használat előtt állítsa a fésűfeltétet minimum értékre – 3, vagy 21 mm-re (attól függően, melyik feltétet használja) és mindkét oldalon egyformán illessze a késsorra! Ezt követően nyomja meg a feltét alját, amíg az a helyére nem rögzül! (3. ábra)

MEGJEGYZÉS: A precíz fésűfeltétet a fentebb leírtakhoz hasonlóan kell alkalmazni, de csak kézzel állítható be – a beállító görgőtől függetlenül.

BEKAPCSOLÁS ÉS HASZNÁLAT

A vágási hossz beállításához forgassa a görgőt felfelé, vagy lefelé.

A választott hosszt a készülék jobb, illetve bal oldalán ellenőrizheti.

Nyomja meg az ON/OFF gombot.

A vágási hossz bármikor állítható.

Az intelligens rendszernek köszönhetően a vágási hossz azonos marad, bármilyen szögben is tartja a készüléket, ami kiváló eredményt garantál.

A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

Kikapcsoláshoz nyomja meg az ON/OFF gombot. A görgővel állítsa be az eredeti vágási hosszt a fésűfeltéten.

A hossz-szabályozó fésűfeltét levétele előtt állítsa a vágási hosszt minimum értékre - 3 vagy 21 mm - és a feltétet tolja le hüvelykujjal a késsorról (4. ábra).

VÁGÁSI TECHNIKÁK ÉS PROFI TIPPEK

- A hajnyíróval tiszta, száraz hajat vágjon!
- Míg megismerkedik a készülékkel, – az első hajvágásoknál- hagyja hosszabbra a hajat! Hamarosan kitapasztalja az egyes hosszbeállításokat.
- Hajvágás közben a készülékkel mindig a haj növéseivel ellentétes irányba haladjon!
- Kezdje a tarkónál. A hossz-szabályozó fésűfeltétet illessze a bőrfelülethez és a készülékkel haladjon lassan a fejtető felé úgy, hogy a feltét fogai enyhén fölfelé álljanak. A hajnyírót tartsa mindig a fejbőrhez érintve! (5. ábra)
- A fejtetőt elérve fordítsa a gépet előlről hátra, tehát haladjon a homlok irányából a fejtető felé!
- A tarkó körüli részek és a barkó (pajesz) finom nyírásához használja a gépet fésűfeltét nélkül. Döntse a készüléket lefelé és vágjon vele föntről lefelé haladó irányban! (6. ábra)

- Ha 30 mm-nél hosszabb haját szeretne, vagy már tapasztalt a hajvágásban, vághat fésű, vagy az ujjai segítségével:
 - Használja a gépet hossz-szabályzó fésűfeltét nélkül.
 - A fésűvel, vagy az ujjával kevés haját fogjon be.
 - A fésűvel, vagy az ujjával állítsa be a vágni kívánt hajhosszt.
 - A haját vágja a fésű, vagy az ujjak mentén.
 - A levágott haját fésűvel távolítsa el és folyamatosan ellenőrizze a vágás egyenletességét! (7. ábra)

A RITKÍTÓ VÁGÓ FELTÉT HASZNÁLATA

A ritkító vágó gombját tolja a késszor irányába. A ritkító vágó így a késszor elé kerül. Ezzel a technikával könnyebben alakítható ki a frizura. A ritkító vágó funkció különösen ajánlott a sűrűbb hajkorona részeknél. Fogja össze a haját (a kisujj és a gyűrűsujj legyen a fejen a középső és a mutatóujjal szabhatja meg a hajhosszt) és tartsa azt a vágás alatt 1-2 cm-vel. A hajnyíró segítségével ferdén vágja a haját, hogy vágás fogazott mintát adjon.

KARBANTARTÁS

- Minden használat után vegye le a fésűfeltétet.
- A késszor rendszeres tisztítása segít az optimális teljesítmény megtartásában.
- A könnyebb tisztítás érdekében kiveheti a pengéket. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva! A pengét úgy távolíthatja el, hogy azt főlülről fogva lenyomja a felső részét. (8. ábra)
- A tisztításhoz használja a tisztító kefét.
- Ha azt tapasztalja, hogy a készülék nem nyír megfelelően, javasoljuk, hogy a tartozékként adott olajjal kenje meg a pengéket.
- A pengéket a fentebb ismertetett módon szerelheti le.
- Óvatosan cseppentsen pár csepp olajat az éles pengék felületére, majd helyezze azokat vissza a készülékre.
- Az olaj kifejezetten a hajnyíróhoz készült, nem párolog el és nem lassítja a pengék mozgását

NI-MH AKKU

A készülék NiMH (nikkel-metálhidrid) akkuval van felszerelve.

Ha a készülék már nem működik, az akkut – mint hulladékot - környezetkímélő módon kezelje. Az akku hulladék megfelelő eltávolítása, újrahasznosítása érdekében a következők szerint járjon el:

- 1) Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról. Távolítsa el a 3 hátoldali, 2 felső oldali és egy alsó csavart.
- 2) Nyissa fel a készüléket és fogó segítségével vegye ki az akkut.
- 3) Környezetvédelmi okokból ne dobja az akkut a háztartási hulladékba! Az újrahasznosítással, hulladékgyűjtő helyekkel kapcsolatos további információért forduljon az eladóhoz, vagy a helyi önkormányzati hivatalhoz.

MŰSZAKI ADATOK

- Feltöltő állványos haj és szakállnyíró
- 2 vágási hossz-szabályzó fésűfeltét (3-18 mm és 21-36 mm 1,5 mm-es lépésben)
- 1 szakálligazító feltét (0,5 – 2,5 mm)
- Akkus működés – NiMH akku – nincs memóriahatás
- 45 perces működés egy feltöltéssel
- Töltési idő 8 óra
- Tartozékok: akkutöltő, töltőállvány, tisztító kefe, kenőolaj, fésű
- Szín: világoskék
- Felvett teljesítmény: 1,5 W
- Zajszint: < 64 dB
- Hálózati feszültség: 230 V ~ 50 Hz
- Méretek: 5,5 x 16,5 x 4,3 cm
- Tömeg: 0,2 kg

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.

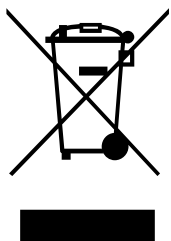
CE tanúsítvánnyal rendelkezik. A **CE** szimbólum jelentése:

A biztonság és az elektromágneses összeférhetőség (EMC) szempontjából a készülék megfelel az előírásoknak. Az erre utaló jelölés „CE” a készülék adattábláján, a csomagolódobozon és a kezelési útmutatóban található.

A 79/1977. (XII. 31) IKIM rendelet alapján a gyártó tanúsítja, hogy a fenti készülék megfelel a biztonsági követelményeknek

A készülék jótállási feltételei a 151/ 2003 (IX. 22.) Korm. Rendelet szerintiek, a mellékelt jótállási jegy szerint. Kérjük, hogy a vásárlási okmányokat őrizze meg, a jótállás a vásárlási okmány, és a jótállási jegy egyidejű bemutatásával lehetséges.

Termékeinket folyamatosan fejlesztjük, hogy azok mind korszerűbbek legyenek, ezért a készülékek műszaki adatai előzetes értesítés nélkül változhatnak.



Tartsa tisztán környezetét! Az elhasznált készülék szilárd lakossági hulladékkal együtt nem helyezhető el, mivel így az élővilágot, emberi egészséget súlyosan károsíthatja. Kérjük, a terméket – élettartama végén – adja le a lakóhelyén illetékes elektromos készülékek, begyűjtésére szakosodott újrahasznosító vagy azok környezetbarát megsemmisítését végző hulladékgyűjtő udvarokban. Az elhasznált termékről a hálózati kábelt többet vágja le a begyűjtőhelyen való leadását megelőzően (figyelem, a kábelt se felejtse el leadni, mivel az is elektronikai hulladék!)

Tájékoztatjuk, hogy a gyártót és a kereskedőt a 264/2004. (IX:23.) Korm. Rendelet szerint térítésmentes áru-visszavételi kötelezettség terheli.

Gyártja: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **HC 103**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hyundai-electronics.cz

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte info@hyundai-electronics.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **HC 103**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru nad zakres zwykłego używania (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, słuchawki (z zastrzeżeniem pkt. 2), baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz transportu urządzenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego pokrywa nabywca.
- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.

- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu uzyskania sprawnych słuchawek bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: iRepair, Tel. (071) 7234534, Fax. (071) 7336344,
internet: www.irepair.eu, e-mail: info@irepair.eu

Nazwa: HC 103	Pieczeńć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea.